

مدونة قواعد السلوك لموردي شركة كوني

مقدمة

تود شركة كوني أن تصبح شريك أعمال يتسم بالجاذبية، وتسعى إلى أن تتصف علاقاتها بالموردين لديها بالموثوقية والإخلاص و ذلك لتحقيق المنفعة المتبادلة لصالح شركة كوني ومورديها. وتتوقع شركة كوني من مورديها الكفاءة والتحسين المستمر في الجودة و مراعاة التكاليف والابتكار والموثوقية والاستدامة.

توضح مدونة قواعد السلوك الخاصة بموردي شركة كوني (يشار إليها فيما بعد باسم "القواعد") القيم التي تتبعها الشركة في أعمالها على المستوى العالمي. وتتوقع شركة كوني من مورديها الالتزام بمتطلبات المدونة في تعاملاتهم مع كوني وموظفيه ومورديه، وكذلك الأطراف الثالثة بما في ذلك المسؤولين الحكوميين.

1. الامتثال القانوني

يجب على المورد الامتثال لجميع القوانين وللواائح المعمول بها. إذا كان هناك تعارض بين متطلبات هذه المدونة والقوانين أو اللواائح الوطنية، يجب على المورد الامتثال لأي منها الأكثر صرامة.

إذا كانت العادات أو الممارسات المحلية تتعارض مع المدونة، فيجب أن يلتزم المورد بالمدونة.

2. سلوك الأعمال

2.1 السلوك الأخلاقي

يجب على المورد أن يلتزم في جميع عملياته بمعايير أخلاقية عالية في ممارساته التجارية وأن يحظر أي ممارسات فاسدة أو احتيالية، أو تهرب ضريبي أو أنشطة غسل أموال.

2.2. حظر الممارسات الفاسدة

تحظر كوني، ولديها سياسة عدم التسامح مطلقاً مع الاحتيال، وهو الفعل أو النية في الغش أو الخداع أو السرقة أو التضليل أو الكذب من أجل أي ميزة شخصية أو مهنية. الاحتيال يتعارض مع قيم وثقافة شركة كوني.

تحافظ شركة كوني وتتوقع من مورديها أن يكون لديهم سياسة عدم التسامح مطلقاً تجاه جميع أشكال الرشوة والفساد والاحتيال وأن يكون لديهم سياسات وضوابط مناسبة لمكافحة الرشوة والفساد.

يجب على المورد التأكد من أن مديرية وموظفيه أو أي أطراف ثالثة تعمل نيابة عنه لا تقدم أي رشاوى أو تهدى بها أو تمنحها أو تقبلها أو تسدد مدفوعات غير لائقة أو تقبلها للحصول على عمل جديد أو الاحتياط بالأعمال القائمة أو تأمين أي ميزة أخرى غير لائقة. على وجه الخصوص، يجب على المورد عدم الانخراط في أي شكل من أشكال الرشوة أو خطط العولات أو تقديم أي حواجز لموظفي شركة كوني أو عمالتهم أو أصدقائهم من أجل الحصول على أي عمل أو الاحتياط به، أو تأمين أي ميزة غير مناسبة، أو التأثير على أي قرار.

يجب على المورد عدم تقديم أي هدايا أو ضيافة تجارية (بما في ذلك الغداء أو العشاء أو الترفية) أو أي منفعة أخرى لموظفي كوني.

في ظروف أخرى، يجوز أن يقدم الموردون مجاملات عمل متواضعة ومحدودة في نطاقها وقيمتها وتكرارها، شريطةً أن يلتزموا بالقوانين المعمول بها. ولا يمكن أبداً تقديم النقد أو ما يعادله، مثل بطاقات الهدايا. يجب على الموردين عدم تقديم أي هدايا أو ضيافة تجارية أو مزايا أخرى لأفراد عائلة موظف كوني أو المسؤولين الحكوميين.

لا يسمح لموظفي كوني بقبول الهدايا أو ضيافة الشركات أو المزايَا الأخرى من المورد الذي يشارك في أي مناقصة أو مفاوضات عقود جارية أو وشيكَة مع شركة كوني، أو إذا كان الموظف في وضع يمكنه من التأثير على اختيار المورد.

يجب على الموردين إجراء العناية الواجبة القائمة على المخاطر على الأطراف الثالثة، بما في ذلك الوكلاء والمستشارين والمقاولين من الباطن، لضمان الامتثال لقوانين مكافحة الفساد.

يجب على الموردين الحفاظ على سجلات دقيقة تعكس جميع المعاملات بشفافية وكمال.

2.3 تضارب المصالح

Dedicated to
People Flow™

يجب على المورد تجنب أي مواقف تتعارض فيها المصالح الشخصية، أو تبدو أنها تتعارض، مع مسؤولياتهم تجاه كوني. يجب على المورد الإفصاح عن أي تضارب فعلي أو محتمل في المصالح لكوني. يجب على المورد التأكد من أن مديرها وموظفيها أو أي طرف ثالث يعمل نيابة عنها لا يشارك في أي عمل مع موظفي كوني حيث يوجد تضارب في المصالح.

يجب على الموردين إبلاغ شركة كوني إذا كان أي موظف في كوني أو أحد أفراد أسرته المباشرين يمتلك مصلحة مالية أو غيرها كبيرة في أعمال المورد، أو يشغل منصباً إدارياً، أو يعمل لدى المورد.

2.4. التنافس الشريف

يجب على المورد الامتثال لجميع قوانين وأنظمة المنافسة (ومكافحة الاحتكار) المعهود بها. على سبيل المثال، يجب على المورد عدم إبرام أي اتفاقيات مع منافسيه لزيادة الأسعار أو تقييد توافر المنتجات.

يجب على الموردين عدم تبادل المعلومات التجارية الحساسة مع منافسي شركة كوني.

3. الامتثال التجاري

يجب على المورد التأكد من أنه، وسلسلة التوريد الخاصة به، الإمتثال لجميع العقوبات التجارية الدولية المعهود بها الصادرة عن الأمم المتحدة والاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة، وأنه وسلسلة التوريد الخاصة به تمثل لجميع قوانين وأنظمة مراقبة الصادرات والجمارك المعهود بها.

يجب على المورد إبلاغ شركة كوني دون تأخير غير مبرر إذا (1) كان المورد نفسه، أو مالكه المباشر أو المالك المستفيد النهائي، أو أي مدير أو مسؤول أو ممثل للمورد، خاضعاً أو يصبح خاضعاً لعقوبات أو قيود تجارية دولية، أو (2) أصبح المورد خاضعاً لتحقيق في الامتثال للعقوبات، أو (3) كان المورد أو أصبح على علم بأن أي من المنتجات أو البرمجيات أو التكنولوجيا التي يقدمها لشركة كوني خاضعة لأى من ضوابط الصادرات أو قيود الصادرات أو متطلبات تراخيص الصادرات.

يجب على المورد معرفة سلسلة التوريد الأولية الخاصة به ويجب عليه تقديم معلومات وإثبات لشركة كوني عند الطلب دون تأخير حول تصنيع أو مصدر المنتجات أو البرمجيات أو التكنولوجيا أو الخدمات التي يقدمها لشركة كوني.

4. العناية الواجبة

يجب على المورد تنفيذ عملية عناية واجبة قائمة على المخاطر، مناسبة لحجمه وعملياته، لتحديد ومنع وتحقيق، عند الضرورة، معالجة وإصلاح الآثار السلبية المحتملة أو الفعلية على حقوق الإنسان والبيئة والممارسات التجارية الأخلاقية عبر عملياته وسلسلة التوريد الخاصة به.

عندما يتم تحديد المخاطر، يجب على المورد التعاون بحسن نية مع شركة كوني لتطوير وتنفيذ إجراءات تصحيحية مناسبة في إطار زمني معقول. يجب على المورد الحفاظ على الوثائق المناسبة وتوفير الوصول إلى شركة كوني للمعلومات الازمة لتقييم الامتثال للالتزامات العناية الواجبة. قد يؤدي الفشل في الالتزام بهذه المسؤوليات المتعلقة بالعناية الواجبة إلى عواقب مناسبة، بما في ذلك تعليق أو إنهاء العلاقة التجارية، بما ينماشى مع التزامات شركة كوني الخاصة بالعناية الواجبة.

يجب على المورد توسيع هذه المبادئ المتعلقة بالعناية الواجبة إلى مورديه ومقاوليه وشركائه التجاريين بما يتناسب مع المخاطر وحجم العلاقة التجارية. يشمل ذلك فحص الأطراف الثالثة من حيث مخاطر حقوق الإنسان والبيئة، وضمان التزامهم بمعايير مماثلة، واتخاذ الإجراءات المناسبة إذا تم العثور على انتهاكات. بالإضافة إلى مخاطر حقوق الإنسان والبيئة، يجب أن تتناول عملية العناية الواجبة للمورد أيضاً المخاطر المتعلقة بالفساد والإحتيال والعقوبات التجارية والتزاهة المالية وحماية البيانات والأمن السيبراني، حيثما كان ذلك مناسباً. تطبق هذه التوقعات على عمليات المورد الخاصة وكذلك على مورديه ومقاوليه وشركائه التجاريين الآخرين.

4.1. العناية الواجبة لحقوق الإنسان

يجب على المورد تحديد وتقييم ومعالجة الآثار الفعلية والمحتملة لحقوق الإنسان في عملياته وسلسلة التوريد الخاصة به، بطريقة تتناسب مع حجمه وأنشطته. يشمل ذلك ضمان ممارسات العمل العادلة، ومنع العمل القسري وعمل الأطفال والعبودية الحديثة، وحماية الفئات الضعيفة، وتعزيز عدم التمييز، وتوفير ظروف عمل آمنة.

4.2. العناية الواجبة البيئية

يجب على المورد تحديد وتحقيق المخاطر والآثار البيئية، بما في ذلك تلك المتعلقة باستخدام الموارد والانبعاثات والتلوث والنفايات والتنوع البيولوجي. يجب على المورد اعتماد تدابير لتقليل الأذى البيئي وتعزيز الاستدامة في جميع عملياته، بما يتناسب مع حجمه وسياقه.

4.3. المعادن النزاعية

يجب على المورد ممارسة العناية الواجبة لضمان أن أي معادن مستخدمة في منتجاته يتم الحصول عليها بشكل مسؤول ولا تساهم في النزاعات المسلحة أو انتهاكات حقوق الإنسان أو الذي البيئي. يجب على المورد الامتثال للمعايير الدولية ذات الصلة، مثل إرشادات العناية الواجبة لمنظمة التعاون والتنمية الاقتصادية لسلال التوريد المسؤولة للمعادن من المناطق المتأثرة بالنزاع والمناطق عالية المخاطر.

5. احترام العمل وحقوق الإنسان

من المتوقع أن يحترم المورد حقوق الإنسان المعترف بها دولياً، بما في ذلك تلك المنصوص عليها في القانون الدولي لحقوق الإنسان، والمبادي التوجيهية للأمم المتحدة بشأن الأعمال التجارية وحقوق الإنسان، والمبادي المنصوص عليها في إعلان منظمة العمل الدولية بشأن المبادي والحقوق الأساسية في العمل.

5.1. عدم التمييز

يجب على المورد تعزيز بيئة عمل متنوعة وعادلة وشاملة حيث يتم التعامل مع جميع الأفراد بكل رحمة واحترام. يجب على المورد عدم التمييز في التوظيف أو التعويض أو الترقية أو الانضباط أو الفصل أو التقادم للموظفين بناءً على الجنس أو الهوية الجنسية أو العمر أو الحالة الصحية أو الدين أو المعتقد أو الحالة الاجتماعية أو التوجه الجنسي أو الإعاقة أو الطبقة الاجتماعية أو الرأي السياسي أو الأصل الوطني أو العرق، وأي سمة أخرى لا تتعلق بمؤهلات الفرد أو المتطلبات الجوهرية للوظيفة.

5.2. العمل القسري والعمل الأطفال

يجب على المورد عدم استخدام عمال تحت سن 15 أو أقل من الحد الأدنى القانوني المحلي للعمل أو سن التعليم الإلزامي، أيهما أعلى. ويجب على أي عامل شاب لا يودي عملاً خطراً نفسياً أو بدنياً أو اجتماعياً أو أخلاقياً أو ضاراً أو يتعرض مع دراسته عن طريق حرمانه من فرصة الالتحاق بالمدرسة. ويجب على المورد عدم استخدام العمل القسري تحت أي ظرف من الظروف (بما في ذلك العمل المُتاجر به بطريقة غير مشروعة أو العمل بالسخرة أو العمل القسري) أو التعاقد مع المقاولين من الباطن أو الموردين الذين يستخدمون عمال الأطفال أو العمل القسري. يُحظر الإكراه القسري والبدني والرق والاتجار بالبشر. يجب على المورد منع جميع أشكال العبودية الحديثة، بما في ذلك الاستعباد بسبب الدين، والاتجار بالبشر، والخدمة القسرية، ضمن عملياته وسلسلة التوريد الخاصة به.

5.3. الاحترام والكرامة

يجب على المورد معاملة موظفيه بكل رحمة واحترام ويجب أن يضمن عدم تعرض أي عامل لأي نوع من أنواع التحرش الجسدي أو الجنسي أو النفسي أو اللفظي أو الإساءة أو أي شكل آخر من أشكال الترهيب.

5.4. شروط العمل

يجب على المورد التأكد من أن التعويض المدفوع لموظفيه (بما في ذلك المقاولين والموظفين المؤقتين أو العاملين بدوام جزئي) يتوافق مع جميع قوانين الأجور المعتمد بها، بما في ذلك المتعلقة بالحد الأدنى للأجور، وساعات العمل الإضافي، والإجازات المدفوعة، والمزايا الإلزامية. حيثما تكون الأجر القانونية الدنيا أقل من الأجر المعيشي، يتوجب من المورد العمل تدريجياً نحو دفع أجر معيشي بحسن نية. ويجب على المورد التأكد من تزويد جميع الموظفين بوثائق التوظيف المتفق عليها بحرية والتي تحترم حقوقهم القانونية والعادية.

5.5. حرية الجمعيات والتفاوض الجماعي

يجب على المورد احترام حق موظفيه في الانضمام بحرية والتفاوض جماعياً، بما في ذلك العمل الصناعي، وفقاً لجميع القوانين واللوائح المعتمدة بها. يجب ألا يتم تهديد الموظفين أو مضايقتهم في ممارسة حقوقهم القانوني في الانضمام إلى أي منظمة أو الامتناع عن الانضمام إليها.

5.6. الشكاوى

يجب على المورد أن يوفر لموظفيه الوسائل لرفع مخاوفهم بشأن أي من متطلبات الامتثال الموضحة في هذا القانون، وأي موظف يقدم مثل هذا التقرير بحسن نية يجب أن يكون محمياً من الانتقام.

5.7. حقوق المجتمع

يجب على المورد احترام حقوق المجتمع، مثل الحصول على الأرضي، وحقوق استخدام الأرضي والحق في بيئة آمنة، في جميع عملياته. يجب على المورد تقديم وتقدير الآثار السلبية على المجتمعات المحلية التي يعمل فيها كلما كان ذلك ممكناً، مع التركيز بشكل خاص على الفئات الضعيفة مثل الأطفال والأقليات العرقية والشعوب الأصلية. عندما قد تؤثر العمليات على حقوق الشعوب الأصلية أو تتعلق بأراضي تمتلكها أو تستخدمها تقليدياً المجتمعات المحلية، يجب على المورد التأكد من الحصول على الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة (FPIC) وفقاً للمعايير الدولية.

5.8. استخدام قوات الأمن

لحماية المشاريع التجارية، يجب على المورد استخدام قوات أمن موثوقة فقط ويجب أن يضمن من خلال التدريب المناسب أن تمثل هذه القوات لجميع القوانين المعامل بها، وخاصة لا تنتهي حظر التعذيب، وألا تعرض حياة الناس وأطرافهم للخطر بشكل غير قانوني، وألا تعيق حرية تجمع العمال.

6. الصحة والسلامة

يجب على المورد التأكد من أن موظفيه لديهم بيئة عمل آمنة وصحية بما يتوافق مع جميع القوانين واللوائح المعامل بها. يجب على المورد تقييم مخاطر الصحة والسلامة في منشأته والحفاظ على نظام فعال للإبلاغ عن قضايا السلامة من قبل الموظفين.

يجب توفير معلومات الصحة والسلامة والتدريب والمعدات المناسبة لموظفي المورد. ويجب أن يكون لدى المورد برامج سلامة فعالة تعطي على الأقل سلامه الإنسان والتأهب لحالات الطوارئ والتعرض للمواد الكيميائية الخطيرة والمواد البيولوجية والأوبئة وحالات تفشي الأوبئة. يجب ألا يكون موظفو المورد تحت تأثير الكحول أو المخدرات أثناء العمل لصالح شركة كوني.

7. البيئة

يجب على المورد اتخاذ جميع التدابير المعقولة والمناسبة لمنع أو إنهاء أي آثار بيئية سلبية مرتبطة بعملياته أو منتجاته أو خدماته. يشمل ذلك الآثار على الهواء والماء والتربة والتنوع البيولوجي والأنظمة البيئية والمناخ.

يجب على المورد الامتثال لجميع القوانين واللوائح البيئية المعامل بها والمعايير الدولية ذات الصلة بالإضافة إلى أي متطلبات من كونى بشأن الحظر أو التقييد أو وضع العلامات لإعادة التدوير أو التخلص من مواد معينة، كما هو محدد في الملحق البيئي لاتفاقية التوريد والشراء.

يجب على المورد الحصول على جميع التصاريح والترخيصات البيئية المعامل بها والحفاظ عليها والامتثال لها الالزمة لعملياته. يجب على المورد مراقبة والتحكم وتقليل ومعالجة الاتبعاثات والملوثات (بما في ذلك إلى الهواء والتربة والماء) والتفايات الأخرى الناتجة عن عملياته بشكل مناسب. يجب على المورد تحجب أو تقليل الأذى للتنوع البيولوجي والأنظمة البيئية واتخاذ الحذر بشكل خاص في العمليات التي قد تؤثر على المناطق المحمية أو الأنواع أو الغابات. يجب على المورد تحسين أدائه البيئي باستمرار والسعى لتقليل بصمه الكربونية، على سبيل المثال من خلال تعزيز كفاءة الطاقة، والانتقال إلى مصادر الطاقة المتتجددة، وتحسين ممارسات منع التفايات وإعادة استخدامها وإعادة تدويرها.

يجب على المورد تنفيذ نهج مناسب ومنهجي لإدارة المسؤوليات البيئية، بما في ذلك، عند الاقتضاء، إنشاء نظام إدارة بيئية يتماشى مع المعايير المعترف بها دولياً (مثلاً ISO 14001). عند الاقتضاء، يجب على المورد أيضاً تعزيز الممارسات البيئية المسؤولة داخل سلسلة التوريد الخاصة به وشركاء الأعمال، بما يتماشى مع المبادئ المنصوص عليها في مدونة سلوك الموردين من شركة كوني ومتطلبات العناية الواجبة ذات الصلة. تشجع شركة كوني الموردين على تحديد أهداف بيئية تتماشى مع i-SBT ومعايير دولية أخرى معترف بها.

8. حقوق الملكية الفكرية والدعابة

يجب على المورد الامتثال لجميع القوانين المعامل بها والمعاهدات الدولية بشأن حقوق الملكية الفكرية. يجب على المورد ألا ينتهك حقوق الملكية الفكرية لشركة كوني أو أي طرف ثالث. يشمل ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، براءات الاختراع، والعلامات التجارية، وحقوق الطبع والنشر، وأسرار التجارة، وحقوق التصميم.

ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك مع شركة كوني كتابةً، فإن المورد ليس له الحق في الإعلان عن تعاونه مع شركة كوني أو استخدام علامات كوني التجارية أو حقوق الملكية الفكرية الأخرى بأي شكل من الأشكال.

9. حماية البيانات والخصوصية

يجب على المورد معالجة البيانات الشخصية وفقاً لقوانين حماية البيانات العامة لحماية البيانات في الاتحاد الأوروبي (GDPR).

يجب على المورد تنفيذ تدابير تقنية وتنظيمية مناسبة لضمان سرية وسلامة وتوافر البيانات الشخصية.

10. المراقبة والإبلاغ

يجب على المورد مراقبة امتثاله للمدونة بانتظام (على الأقل سنوياً).

يجب على المورد عند الطلب توفير وصول شركة كوني إلى جميع المعلومات والوثائق ذات الصلة الالزمة للتحقق من امتثال المورد للمدونة. يتبعن على المورد السماح لشركة كوني بأداء أنشطة المراقبة. وإذا كان لدى شركة كوني سبب للاعتقاد بأن المورد قد يخالف المدونة (على سبيل المثال استناداً إلى تقارير وسائل الإعلام)، فيجوز لشركة كوني بنفسها أو من خلال مدقق تابع لطرف ثالث مسح المباني ذات الصلة بالمورد للتحقق من امتثال المورد للمدونة.



إذا كان المورد، في رأي معقول من شركة كوني، قد انتهك المدونة مادياً، فإنه يحق لشركة كوني إنهاء علاقه العمل مع هذا المورد بأثر فوري.

إذا علم المورد بخرق أي متطلب من متطلبات المدونة من قبل موظفيه أو موظفي شركة كوني، فيجب على المورد إبلاغ كوني عن ذلك في أقرب وقت ممكن. إذا كان المورد غير قادر على مناقشة الأمر مع قسم المشتريات في شركة كوني، يمكن إرسال التقارير إلى compliance@kone.com أو تقديمها (بشكل مجهول <https://www.speakupfeedback.eu/web/konesuppliers/>). حيثما يسمح به القانون المحلي) عبر قناة الإبلاغ الخاصة بخط الامثال في كوني:

11. القابلية للتطبيق

من خلال الموافقة على العمل مع شركة كوني، يؤكد المورد أنه يمثل الشركات التابعة له للمدونة. تشير "الشركة التابعة" في هذه المدونة إلى شركة يتم التحكم فيها من قبل المورد، أو تحكم في المورد، أو تكون تحت السيطرة المشتركة مع المورد. يجب على المورد التأكد من أن مورديه، ومقاوليه من الباطن، ومستشاريه وشركائه يمثلون لمبادي المدونة.

تم إقراره واعتماده

المكان _____ التاريخ _____
اسم الشركة _____
التوقيع _____
رقم التسجيل الخاص بالشركة _____